

The China Mail.

Established February, 1845.

Vol. XL. No. 6527.

號五廿月六年四十八百八千一英

HONGKONG, WEDNESDAY, JUNE 25, 1884.

日三初月五閏年中甲

PRICE, \$2 PER MONTH.

AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

LONDON.—F. ALAN, 11 & 12, Old Broad Street, E.C. 4. GEORGE STREET & CO., 30, Cornhill. GORRAN & GORRAN, Ludgate Circus, E.C. 4. HENRY & CO., 37, Watling Street, E.C. 4. SAMUEL DICKSON & CO., 150 & 151, Leadenhall Street. PARIS AND EUROPE.—GALLIEN & PRINCE, 30, Rue Lafayette, Paris. NEW YORK.—ANDREW WIND, 21, Park Row. AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND.—GORDON & GORDON, Melbourne and Sydney. SAN FRANCISCO and American Ports generally.—BEAN & BLAIR, San Francisco. SINGAPORE, STRAITS, &c.—SAYLE & CO., Singapore. C. HENNING & CO., Malacca. CHINA.—MACAO, MESSRS. A. DE MELLO & CO., Salsola, Quilão & Co. Amoy, Wilson, Nicolson & Co. Foochow, Hagen & Co. Shanghai, Lane, Crawford & Co., and KELLY & WALSH, Yokohama, Lane, Crawford & Co.

Bank.

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

Paid-up Capital, \$3,000,000.
Installment received on New Shares, \$2,074,744.75
\$7,074,744.75

RESERVE FUND, \$2,500,000.
Installment of Premium received on New Shares, \$1,063,361.65
\$4,063,361.65

COURT OF DIRECTORS.
Chairman—A. P. McEwen, Esq.
Deputy Chairman—Hon. F. D. SARGENT.
C. D. BOTTICELLI, Esq.
H. L. DALRYMPLE, Esq.
W. H. FORBES, Esq.
M. E. SARGENT, Esq.

CHIEF MANAGER.
Hongkong, Thomas Jackson, Esq.
Shanghai, Ewen Cameron, Esq.
London Bankers—London and County Bank.

INTEREST ALLOWED.
ON Current Deposit Account at the rate of 3 per cent. per annum on the daily balance.
For Fixed Deposits—
For 3 months, 3 per cent. per annum.
For 6 months, 4 per cent. per annum.
For 12 months, 5 per cent. per annum.

LOCAL BUS DISCOUNTED.
Credits granted on approved Securities, and every description of Banking and Exchange business transacted.
Drafts granted on London, and the chief Commercial places in Europe, India, Australia, America, China and Japan.

T. JACKSON, Chief Manager.
Offices of the Corporation,
No. 1, Queen's Road East.
Hongkong, April 2, 1884. 583

Notices of Firms.

NOTICE.

THE Undersigned, after the Firm of Messrs. W. B. SPURR & CO., and has resumed the business of E. A. DA SILVA & CO. in this Colony.
TEMPORARY OFFICE AND AUCTION ROOMS, at No. 19, Hollywood Road.
A. E. A. DA SILVA.
Hongkong, June 20, 1884. 1045

Intimations.

NOTICE.

PERSONS desirous of exchanging Sealed ONE DOLLAR NOTES for CLEAN ONEs may do so at the HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION from this date.

For the HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.
T. JACKSON, Chief Manager.
Hongkong, May 30, 1884. 902

NOTICE is hereby given that in Accordance with Resolution No. 2 passed at the Extraordinary General Meeting of Shareholders held at the City Hall on the 30th December, 1882, ALL SHARES NOT TAKEN UP, and the 1st, 2nd, 3rd and 4th CALLS paid on or before the 30th June next, will be disposed of by the Directors in such manner as in their discretion, they shall think best in the interests of the Corporation.

By Order of the Court of Directors,
T. JACKSON, Chief Manager.
Hongkong, April 24, 1884. 712

PENINSULAR & ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY.

NOTICE TO PASSENGERS.

THIS Company now grants passages through to London via Marseilles, including Continental Railway fares, at the same rate as for the route by sea to London, viz., £30.

The fare to Marseilles is now similar to that charged to Brindisi or Venice, viz., £55.

A. McIVER, Superintendent.
Hongkong, March 18, 1884. 465

ROBT SIM & CO.'S PATENT ANTI-FOULING COMPOSITION
as applied to
Her Majesty's Ship, The P. & O. S. N. Co.;
The Douglas Steamship Company;
The Japanese Government.
Sole Agent, China, Japan, and Manila,
EDWARD GEORGE.
Hongkong, January 31, 1884. 189

Intimations.

NOTICE.

COMMENCING on MONDAY, the 30th Instant, and until further Notice, the Steamers HONAM and HANKOW will run NORTH and SOUTH between HONGKONG and CANTON, and the POWAN and KUNGHONG will be temporarily WITHDRAWN from the Night Service.

T. ARNOLD, Acting Secretary,
Hongkong, Canton & Macao Steamboat Company, Limited.
BUTTERFIELD & SWIRE, Agents,
China Navigation Company.
Hongkong, June 24, 1884. 1048

HONGKONG, CANTON, AND MACAO STEAMBOAT COMPANY, LIMITED.

NOTICE.

COMMENCING on MONDAY, the 30th Instant, and until further Notice, the POWAN will run DAILY between CANTON and MACAO, leaving CANTON at 8 a.m., and MACAO at 6 p.m.

By Order,
T. ARNOLD, Acting Secretary.
Hongkong, June 24, 1884. 1049

HONGKONG STEAM LAUNDRY COMPANY, LIMITED.

THE FIRST Annual General Meeting of the Company will be held at the Hongkong Hotel on MONDAY, the 7th July next, at 3 o'clock p.m., to receive the Report of the Directors, when a full attendance of Shareholders is requested.

WILLIAM LEGGE, Acting Secretary.
Hongkong, June 24, 1884. 1044

NOTICE.

THE Undersigned has This Day REMOVED his FURNITURE STORE to the Premises lately occupied by Mr. DUNSCOTT, No. 6, Queen's Road Central.

A-TACK, Furniture Dealer.
Hongkong, June 12, 1884. 972

D. K. GRIFFITH has opened his NEW PHOTOGRAPHIC STUDIO, No. 1, Duddell Street, in rear of the Chartered Bank of India, Australia and China.

THE NEW Rapid Dry Plates, he is now working, are Twenty Times quicker than the Old process and make Portraits of Children easy and certain to secure. The Studio is open daily, and Portraits are taken in any weather at Moderate Charges, while every care is taken to procure permanency of the prints.

NEW VIEWS OF HONGKONG AND THE COAST PORTS ALWAYS READY.
Hongkong, May 24, 1884. 865

THIRD DRAWING.

THE CHINA SUGAR REFINING COMPANY, LIMITED.
NOTICE is hereby given that, in conformity with the Conditions under which the DEBENTURES of the above Company were issued, the following Numbers of Debentures to be Paid off in Hongkong on the 30th day of June, 1884, when the Interest thereon will cease to be payable, were this day Drawn at the Office of Messrs. JARDINE, MATHESON & Co., Hongkong, General Agents of the Company, in the presence of the Undersigned Notary.

NUMBERS OF DEBENTURES DRAWN, ARE:			
7	131	309	428
8	136	316	444
10	148	321	446
20	153	326	448
26	156	328	449
32	171	330	452
33	174	333	456
41	177	335	460
44	183	348	465
46	191	350	470
48	208	352	477
50	212	354	489
53	216	354	494
61	217	374	497
63	233	375	499
70	246	376	500
71	247	377	501
73	253	389	503
77	260	383	508
79	264	385	510
81	271	386	514
82	272	389	515
90	276	394	519
94	277	396	524
95	289	402	528
103	294	407	533
112	295	410	564
115	296	412	564
125	297	416	589
126	303	427	590

For the CHINA SUGAR REFINING COMPANY, Limited,
JARDINE, MATHESON & Co., General Agents.

Consent of
WILLIAM WOTTON, Notary Public,
35, Queen's Road, Hongkong.
Hongkong, 18th June, 1884. 079

THE CHINA SUGAR REFINING COMPANY, LIMITED.

THE DEBENTURES falling due on the 30th day of June, 1884, of the above Company will be Paid at the Office of the Undersigned on and after that date.

JARDINE, MATHESON & Co., General Agents.
Hongkong, 13th June, 1884. 369

For Sale.



LANE, CRAWFORD & Co. beg respectfully to state that their well-known MIXTURE of the GORRAN'S NEW SEASON'S TEA, 'THE CUMSHAW MIXTURE,' is now being prepared in Foochow; and they will be glad to receive Orders, either for no box, or as a present to friends at home. They undertake to deliver this Tea to any address in the United Kingdom, free of any Charge whatever on the Home side, at \$7.50 per 5-Catty, and \$12 per 10-Catty Box.

LANE, CRAWFORD & Co.

NOTICE.

SAYLE & Co. beg to inform their Customers and the Public in general that in consequence of the Death of the SENIOR PARTNER, the BUSINESS carried on in Hongkong will be CLOSED

On or before the 31st day of August Next,

AND THE WHOLE OF THE STOCK is now offered at a REDUCTION of 25 per Cent. on the Marked Prices.

Special terms will be made for parcels of Goods over \$100 in value purchased at one time.

All Sales from this date will be for Cash only. Customers are requested to make immediate Payment of Amounts due by them to the late Firm.

SAYLE & Co.,
VICTORIA EXCHANGE, HONGKONG.

Intimations.

NOTICE.

RULES OF THE HONGKONG SAVINGS' BANK.

- 1.—The business of the above Bank will be conducted by the Hongkong and Shanghai Banking Corporation, on their premises in Hongkong. Business hours on week-days, 10 to 3; Saturdays, 10 to 1.
- 2.—The Assets of the Hongkong and Shanghai Banking Corporation will form a direct security for the repayment of sums deposited in the above Bank.
- 3.—Sums less than \$1, or more than \$250 at one time will not be received. No depositor may deposit more than \$1,000 in any one year.
- 4.—Deposits may be on behalf of relations, of friends, &c., in addition to the depositor's own account.
- 5.—Persons desirous of having sums less than a dollar may do so by affixing clean ten-cent stamps to a form to be obtained at the Bank or at the Post Office. When the form is presented with ten clean stamps the depositor will be credited one dollar.
- 6.—Depositors in the Savings' Bank having \$100 or more at their credit may at their option transfer the same to the Hongkong and Shanghai Banking Corporation on fixed deposit for 12 months at 5 per cent. per annum interest.
- 7.—Deposits may be forwarded from the Post by means of clean Hongkong Postage Stamps of any values.
- 8.—Interest at the rate of 3 per cent. per annum will be allowed to depositors on their daily balances.
- 9.—Each Depositor will be supplied gratis with a Pass-Book which must be presented with each payment or withdrawal. Depositors must not make any entries themselves in their Pass-Books but should send them to be written up at least twice a year, about the beginning of January and beginning of July.
- 10.—Covers containing Pass-Books, Registered Letters containing Stamps or other Remittances, and generally, correspondence as to the business of the Bank will, if marked On Hongkong Savings' Bank Business, be forwarded free of Postage or Registration Fees by the various British Post Offices in Hongkong and China.
- 11.—Withdrawals may be made on demand, but the personal attendance of the depositor or his duly appointed agent, and the production of his Pass-Book are necessary.
- 12.—All documents connected with the business of the Savings' Bank are exempt from stamp duty.

For the HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION,
T. JACKSON, Chief Manager.
Hongkong, April 25, 1884. 715

WITH Reference to the above, BUSINESS will be Commenced on the 1st May, 1884.

For the HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION,
T. JACKSON, Chief Manager.
Hongkong, April 25, 1884. 710

Intimations.

HONGKONG AND CHINA GAS COMPANY, LIMITED.

THE Transfer BOOKS of this Company will be CLOSED from the 18th Inst. until the 2nd Proximo, both days inclusive.

HENRY R. H. MARTIN, Manager.
Hongkong, June 14, 1884. 987

THE CHINESE INSURANCE COMPANY, LIMITED.

NOTICE.
THIS Transfer BOOKS of this Company will be CLOSED from the 24th to the 30th Instant, both days inclusive.

By Order of the Board of Directors,
SAMUEL J. GOWER, Secretary.
Hongkong, June 20, 1884. 1022

NOTICE.

NOTICE is hereby given that by the Provisions made under a Bill of Sale dated the 10th day of April, 1884, made between ABRAHAM ELIAZER ABRAHAM of the one part and the Undersigned of the other part, and the Undersigned have This Day entered and taken possession of the Premises known as the 'INTERNATIONAL PRINTING OFFICE,' No. 3, Hollywood Road, Hongkong, and will transact all BUSINESS from henceforth on my own account and in my Name.

Hongkong, dated the 14th day of June, 1884.
J. S. JUDAIL.

NOTICE.

NOTICE is hereby given, that by the Provisions made under Two Bills of SALE dated respectively the 3rd day of March, 1882, and the 3rd day of March, 1882, made respectively between ABRAHAM ELIAZER ABRAHAM of the one part, and ALEXANDRE AMADOR ECA DA SILVA of the other part, and the said ABRAHAM ELIAZER ABRAHAM and SOLOMON MEYERS of the other part, we, the Undersigned have This Day entered and taken possession of the Premises known as the 'NOVELTY STORE,' in Martin House, No. 17, Queen's Road, Hongkong, and will transact all BUSINESS from henceforth on our own account and in our Names.

Dated the 14th day of June, 1884.
A. E. A. DA SILVA, S. MEYERS.
Per pro. N. S. MEYERS.

DENTAL NOTICE.

THE OFFICE of Dr. POATE will be REMOVED from 2, Duddell Street, to Bank Buildings (entrance from Wyndham Street) on and after MONDAY, the 23rd Instant.

Hongkong, June 19, 1884. 1018

NOTICE OF REMOVAL.

ON and after the First June next, the STORE of the Undersigned will be REMOVED to the Premises lately in the occupation of Messrs. ECA DA SILVA & Co., No. 48, Queen's Road.

H. FOURNIER & Co.,
Stereotypers & Wine Merchants.
Hongkong, May 1, 1884. 737

Auctions.

PUBLIC AUCTION.

THE Undersigned has received instructions from J. LORRINO, Esq., late Portuguese Consul, to Sell by Public Auction, on

THURSDAY,

the 28th June, 1884, at 2 p.m. at his Residence, No. 8, Arbuthnot Road,—

THE WHOLE OF HIS HOUSEHOLD FURNITURE, &c., comprising—

CHERRY-TIMBER DRAWING-ROOM SUITE, EMBROIDERED CHAIRS, CUPBERRY GLASSES, ENGRAVINGS, ORNAMENTS, CASABLANCA and GAN BRACKETS.
EXTENSION DINING TABLE, ENGLISH-MADE MARQUAN Marble-top SIDEBOARD, MARQUAN ESCHTORE, WHATNOPS, DINNER, DRESSING and TEA SERVICES, GLASS and PLATE WARE.
DOUBLED SINGLE IRON BEDSTEADS and IRON COTS with WHITE SUEDE MATTRESSES, WARDROBES, CUTEST BEDDING, MARBLE-TOP TOILET TABLE and GLASS, WAINSTAND and OFFICE DESKS, PIANOS, &c., &c.

Catalogues will be issued.
TERMS OF SALE.—As customary.
J. M. ARMSTRONG, Auctioneer.
Hongkong, June 23, 1884. 1034

PUBLIC AUCTION.

THE Undersigned has received instructions to Sell by Public Auction, on

FRIDAY,

the 27th June, 1884, at Noon, at the MITSU BISHI S. S. Co.'s Office, Praya Central, —

SUNDRY OFFICE & BEDROOM FURNITURE.

TERMS OF SALE.—Cash on delivery.
G. R. LAMBERT, Auctioneer.
Hongkong, June 23, 1884. 1043

PUBLIC AUCTION.

THE Undersigned has received instructions to Sell by Public Auction, on

FRIDAY,

the 27th June, 1884, at 2 p.m., at his Sales Rooms, Queen's Road, —

AN INVOICE OF JAPANESE WARE, comprising—

SABUMI, KOTO, KANA, IMARI, KUTANI and WABAN VASES, JARS, PLATES, DECORATIVE BOWLS, CHINA, BOWLS, GOLD and SILVER ISLAND BOWLS, ENAMELED WARE, IVORY CARVINGS, EMBROIDERIES, EMBROIDERED SCREENS, &c., &c.

TERMS OF SALE.—As customary.
J. M. ARMSTRONG, Auctioneer.
Hongkong, June 24, 1884. 1047

PUBLIC AUCTION.

THE Undersigned has received instructions from the MORTGAGEE to Sell by Public Auction, on

SATURDAY,

the 28th June, 1884, at 3 p.m., —

1st Lot.—2 HOUSES No. 124, Hollywood Road, and No. 19, Square Street, being INLAND LOT No. 2256. Yearly Crown Rent \$2 9s. 0d.
2nd Lot.—5 HOUSES Nos. 136, 138 and 140, Hollywood Road, and Nos. 2 and 3, Square Street, being INLAND LOTS 2566 and 2566. Yearly Crown Rent \$6 8s. 0d.

For Particulars and Conditions, apply to
J. M. GUEDES, Auctioneer.
Hongkong, June 16, 1884. 996

PUBLIC AUCTION.

MESSRS. LANE, CRAWFORD & Co. have received instructions from the MORTGAGEE, to offer FOR SALE by Public Auction, on

MONDAY,

the 30th day of June, 1884, at 3 o'clock p.m., at the Premises,—

A VALUABLE LEASEHOLD PROPERTY.

Situate at SHI-YING-POO, Victoria, in the Colony of Hongkong, abutting on the North side thereof on the QUEEN'S ROAD West and measuring thereon 52½ feet, on the South side thereof on FIRST STREET and measuring thereon 52½ feet, on the East side thereof on a close registered in the Land Office as INLAND LOT No. 447, and measuring thereon 105 feet, and on the West side thereof on a close registered in the Land Office as INLAND LOT No. 492, and measuring thereon 105 feet, which said PLOT or PARCELS of GROUND contains in the whole 5,512 square feet and is registered in the Land Office as INLAND LOT No. 493, upon which are standing 14 HOUSES, viz., Nos. 323, 330 and 334, QUEEN'S ROAD West, and 332 built over the entrance of SAI LUNG LANE, Nos. 95, 97, 99 and 101, FIRST STREET, Sui-ying-poo, and Nos. 1, 2, 3, 4, 5 and 6, SAI LUNG LANE. The Property will be Sold subject to the existing Lettings and Tenancies thereof, if any.

For further Particulars and Conditions of Sale, apply to
DENNY & MOSSOP, Mortgagee's Solicitors,
or to
LANE, CRAWFORD & Co., Auctioneers.
Hongkong, 23rd day of June, 1884. 1035

HOP SHING & Co., ENGINEERS, BOILER MAKERS, COPPER-SMITHS, BRASS & IRON FOUNDERS, &c., WEST POINT IRON WORKS.

HAVING This Day commenced BUSINESS, are ready to undertake Work of the above Descriptions under the Supervision of an EXPERIENCED EUROPEAN. Orders executed with the utmost despatch and at moderate terms.

24th September, 1883. 611

To Let.

TO BE LET.

NO. 2, DOUGLAS VILLAS, CAINE ROAD.
Also,
No. 6, UPPER MOSQUE TERRACE.
Possession from 1st May.

Apply to
DOUGLAS LAPRAK & Co.
Hongkong, April 5, 1884. 606

GODOWNS-TO LET.

PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.
For Particulars, apply to
SIEMSEN & Co.
Hongkong, April 26, 1882. 767

TO LET.

NO. 55B, PRAYA CENTRAL.
Nos. 7 and 8, SHYMOOR TERRACE.
No. 7, GARDEN ROAD (KNOWN AS 'HARPERVILLE').
No. 44, GRAHAM STREET.

Apply to
DAVID SASSOON, SONS & Co.
Hongkong, June 23, 1884. 1033

TO BE LET.

A FURNISHED HOUSE in one of the TERRACES,
For Particulars, address
'J. D. B.,'
c/o China Mail Office.
Hongkong, March 26, 1884. 547

TO LET.

THE PREMISES now occupied by us, No. 11, QUEEN'S ROAD CENTRAL.
For further Particulars apply to Messrs. RUSSELL & Co.
GEO. R. STEVENS & Co.
Hongkong, August 1, 1883. 226

TO LET, FURNISHED.

TO LET, FURNISHED, No. 10, SEYMOUR TERRACE.
Apply to
MANAGER,
China Mail Office.
Hongkong, April 16, 1884. 656

Shipping.

Steamers.

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR AMOY AND TAMSUI.
The Co.'s Steamship
Donghai, Capt. GORDON, will be despatched for the above Ports on THURSDAY, the 28th Instant, at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to
DOUGLAS LAPRAK & Co., General Managers.
Hongkong, June 23, 1884. 1041

THE CHINA & MANILA STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR MANILA (DIRECT).
The Co.'s Steamship
Kamada, Capt. HUTCHINGS, will be despatched for the above Port on THURSDAY, 28th Inst., at 5 p.m.

For Freight or Passage, apply to
RUSSELL & Co., General Managers.
Hongkong, June 24, 1884. 1060

UNION LINE.

FOR SHANGHAI.
The Steamship
Duchess, Capt. FRY, due on or about

Lazur is spreading even in Spain. It is a little humiliating for Englishmen to learn from the pen of Sir W. Harcourt's distributer against cremation to hear that at the last meeting of the Council of Health at Madrid it was unanimously agreed to memorialize the Government in favour of permitting cremation at the request of individuals in all cases where the relatives of the deceased are not opposed to it, and to make cremation compulsory in times of great epidemics. Of course, a Council of Health is naturally more advanced than a House Secretary; but even an English House Secretary might at least be as liberal as a Spanish Council of Health.

put a lot of water in her mouth, and threw her into the bottom of the boat and kicked

100

drinks, as Britain now does, will be able to compete successfully with China. — *Pall Mall Gazette*.

BAROMETR, mounted to the sea in degrees Fahrenheit, and to the level of the sea in inches, tenths hundredths.

TEMPERATURE, in the shade in degrees, centes, Fahrenheit.

HUMIDITY, in %centage of saturation, the amount of air saturated with moisture being

DIRECTION OF WIND, to two points.

FORCE or WIND, according to Beaufort

STATE OF WEATHER, ☐ blue sky, ☐ a few clouds, ☐ drizzling rain, ☐ fog, ☐ gloomy, ☐ lightning, ☐ overcast, ☐ passing showers, ☐ hail, ☐ rain, ☐ snow, ☐ thunder, ☐ visibility, ☐ (wt.). The letters are repeated to indicate increase over the average of their

RAIN, in inches, tenths and hundredths.

BAROMETR, mounted to the sea in degrees Fahrenheit, and to the level of the sea in inches, tenths hundredths.

TEMPERATURE, in the shade in degrees, centes, Fahrenheit.

HUMIDITY, in %centage of saturation, the amount of air saturated with moisture being

DIRECTION OF WIND, to two points.

FORCE or WIND, according to Beaufort

STATE OF WEATHER, ☐ blue sky, ☐ a few clouds, ☐ drizzling rain, ☐ fog, ☐ gloomy, ☐ lightning, ☐ overcast, ☐ passing showers, ☐ hail, ☐ rain, ☐ snow, ☐ thunder, ☐ visibility, ☐ (wt.). The letters are repeated to indicate increase over the average of their

RAIN, in inches, tenths and hundredths.

For Sale.

FOR SALE.

JULES MUMM & Co.
CHAMPAGNE.
Quart. \$20 per doz. Case.
Pint. \$21 per doz. Case.
GIBB, LIVINGSTON & Co.
Hongkong, December 20, 1883. 1177

FOR SALE.

A FINE AUSTRALIAN COW in full milk, with a full calf 10 months old.—Price for the pair \$200 (dollar).
Apply to
No. 5, PEDDER'S HILL.
Hongkong, June 21, 1884. 1028

PUBLICATIONS BY J. DYER BALL.

"CANTONESE MADE EASY"—A Book of Slang and Colloquialisms in the Cantonese Dialect, with French and English Translations; and Directions for Reading English Grammatical Forms into Chinese and vice versa.—Price, 82.—Introductory Copies, 82.50.

"We most cordially recommend it."—*China Review*. "Will be found to supply a want long felt by students of Cantonese."—*Daily Press*. "Mr. Ball's Notes on Cantonese and Grammar will be found very valuable."—*China Mail*.

"EASY SENTENCES IN THE HAKKA DIALECT WITH A VOCABULARY."—Price, 81.

"The Sentences given appear to be well arranged."—*China Mail*. "Contains a wide range of subjects."—*Chinese Recorder*. "An extensive Vocabulary."—*Daily Press*.

FOR SALE at Messrs. FRISLEY & WALSH'S, 7, BURNER'S, and LANE, CRAWFORD & Co.'s, Hongkong; and at Messrs. THURGOOD & Co.'s, London.

NOW ON SALE.

A CHINESE DICTIONARY IN THE CANTONESE DIALECT.
BY
DR. R. J. EITEL.
CROWN OCTAVO, PP. 1018.

HONGKONG, 1877-1883.
Part I. A-K. \$2.50
Part II. K-N. \$2.50
Part III. N-T. \$2.50
Part IV. T-Y. \$2.50

A Reduction of ten per cent. will be allowed to purchasers of ten or more copies.

This Standard Work on the Chinese Language, constructed on the basis of Kangxi's Imperial Dictionary, contains all Chinese characters in practical use, and while alphabetically arranged according to the sounds of the oldest dialect of China, the Cantonese, it gives also the Mandarin pronunciation of all characters explained in the book, so that its usefulness is by no means confined to the Cantonese Dialect, but the work is a practically complete Thesaurus of the whole Written Language of China, ancient and modern, as used all over the Empire, whilst its introductory chapters serve the purposes of a philological guide to the student.

A Supplement, arranged for being bound and used by itself, and containing a List of the Radicals, an Index, and a List of Surnames, will be published and sold separately.

LANE, CRAWFORD & Co.
Hongkong, January 15, 1883. 115

FOR SALE.

SIX EUROPEAN HOUSES, Nos. 1, 2, 3, 4, 5 and 6, ALEXANDER TERRACE, Monthly Rent, \$300.
Apply to
"A. B."
Hongkong, May 28, 1884. 885

Intimations.

DRY DOCK AND PATENT SLIP, NAGASAKI.

THE Undersigned have been appointed AGENTS FOR THE IMPERIAL GOVERNMENT DOCK AND PATENT SLIP, at Nagasaki, and are prepared to supply Tenders for the DOCKING, CLEANING, PAINTING, &c., of VESSELS. The ENGINE WORKS in connection with the Dockyard are under the direction of experienced ENGINEERS and possess all the necessary appliances for REPAIRS to STEAM and MACHINERY.

HOLME, REINER & Co.
Nagasaki, March, 1884. 615

1,450 Prizes, \$50,000, 1,450 Prizes.
THE SYDNEY JOCKEY CLUB
TURF CLUBS MELBOURNE CUP
CONSULTATION—1884.
MEMBERS £1. 2s. 6d.
To be run on the Flemington Race Course, Melbourne, in November, 1884.
Distribution as follows:
First Horse \$5000
Second Horse 4000
Third Horse 3000
Fourth Horse 2000
Fifth Horse 1500
Sixth Horse 1000
Seventh Horse 800
Eighth Horse 600
Ninth Horse 500
Tenth Horse 400
Eleventh Horse 300
Twelfth Horse 200
Thirteenth Horse 150
Fourteenth Horse 100
Fifteenth Horse 80
Sixteenth Horse 60
Seventeenth Horse 50
Eighteenth Horse 40
Nineteenth Horse 30
Twentieth Horse 20
Total \$50,000

THE SYDNEY JOCKEY CLUB
Beg to inform the Sporting Public of China that they have made arrangements for holding a \$50,000 CONSULTATION on the forthcoming MELBOURNE CUP of 1884, when about 1,450 PRIZES will be awarded to the Fortunate Holders of the winning Numbers. The Highest Prize being \$5,000, and the Lowest £10. Less 15 per cent. for expenses. Winning Numbers can be forwarded for payment or collection to the Manager of any Bank, either in Sydney (N. S. Wales), or Melbourne (Victoria). Drawing will take place under the Committee of Management, about four clear days before the Day of Race. Result Slips are forwarded to all Subscribers. Any Subscriber can be present at the drawing either in person or by proxy, on making application to the Secretary in writing. Add 1/ for Reply and Result. Drafts or P. O. Orders to be made payable to JAMES WALLACE, Secretary, S. J. T. C., 205, Oxford Street, Sydney, Australia. 824

Mr. Andrew Wind.

News Agent, &c.
133, NASSAU STREET, NEW YORK;
is authorized to receive Subscriptions, Advertisements, &c., for the China Mail, Overland China Mail, &c. China Review.

Intimations.

"SULPHOLINE LOTION."
AN ELEGANT REMEDY FOR SKIN DISEASES. There is scarcely any eruption that will yield to "Sulpholine" in a few days, and commences to fade away, even if it seems past cure. Ordinary pimples, redness, blotches, scurf, roughness, and all skin diseases, which are caused by impurities in the blood, however deeply rooted they may be, "Sulpholine" will successfully attack them. It destroys the animalcules which cause these unsightly, irritable, painful affections, and always produces a clear, healthy, natural condition of the skin. "Sulpholine" Lotion is sold by most Chemists. Bottles, 2s. 6d. Made only by J. PEPPIER & Co., London.

LIVER COMPLAINTS.
DR. KING'S DANDELION & QUININE LIVER PILLS (Without Mercury). THE BEST REMEDY FOR BILIOUSNESS, STOMACH DERANGEMENT, FLATULENCE, HEADACHE, INDIGESTION, ACIDITY, HEARTBURN, and all other symptoms of disordered liver and dyspepsia. Acknowledged by many eminent surgeons to be the safest and most reliable for every condition of the liver, and is sold by J. PEPPIER & Co., London, and all other Chemists throughout the world.

PEPPER'S QUININE & IRON TONIC POUSSIN and develops the nervous energy, enriches the blood, promotes the digestive organs. Is a specific remedy for neurasthenia, indigestion, fevers, chronic affections, and in wasting diseases, scrofulous tendencies, &c. The whole frame is greatly invigorated by Pepper's Tonic, the mental faculties brightened, the constitution greatly strengthened, and a return to robust health certain. Bottles, 3s. 6d. Sold by Chemists everywhere. Made only by J. PEPPIER & Co., London.

TARAXACUM & PODOPHYLLIN.
THIS fluid combination, extracted from medicinal roots, is now used instead of blue pill and calomel for the cure of dyspepsia, biliousness, and all symptoms of congestion of the liver, which are generally pain beneath the shoulder, headache, drowsiness, no appetite, furred tongue, disagreeable taste in the morning, giddiness, disturbance of the stomach, and feeling of general depression. It is the safest medicine. Taraxacum and Podophyllin is a fluid made only by J. PEPPIER & Co., London, and all other Chemists.

LOCKYER'S SULPHUR HAIR RESTORE.
WILL darken grey hair, and in a few days completely bring back the natural colour. The effect is superior to that produced by a direct dye, and does not injure the hair. Large bottles, 1s. 6d. Lockyer's is equal to the most expensive hair restorer.

LOCKYER'S SULPHUR HAIR RESTORE.
IS the best for restoring grey hair to its former colour. It produces a perfectly natural shade, and is perfectly harmless. Yahu Lockyer's is equal to the most expensive hair restorer.

SAILOR'S HOME.
ANY CLOTH OF CLOTHING, BOOKS, or PAPERS will be thankfully received at the Sailor's Home, West Point.
Hongkong, July 25, 1878.

Insurances.

LANCASHIRE INSURANCE COMPANY.
(FIRE AND LIFE.)
CAPITAL—TWO MILLIONS STERLING.

THE Undersigned are prepared to grant Policies against the Risk of FIRE on Buildings or on Goods stored therein on Goods on board Vessels and on Hulls of Vessels in Harbour, at the usual Terms and Conditions.
Proposals for Life Assurances will be received, and transmitted to the Directors for their decision.
If required, protection will be granted on first class Lives up to £1000 on a Single Life.
For Rates of Premiums, forms of proposals or for other information, apply to
ARNHOLD, KARBURG & Co.,
Agents, Hongkong & Canton.
Hongkong, January 4, 1887. 100

THE LONDON ASSURANCE
INCORPORATED BY ROYAL CHARTER OF His Majesty King George The First, A.D. 1720.

THE Undersigned having been appointed Agents for the above Corporation are prepared to grant Insurances as follows:—
Marine Department.
Policies at current rates, payable either here, in London, or at the principal Ports of India, China and Australia.
Fire Department.
Policies issued for long or short periods at current rates.
Life Department.
Policies issued for sums not exceeding £5,000 at reduced rates.

HOLLIDAY, WISE & Co.
Hongkong, July 25, 1872. 496

THE STRAITS INSURANCE COMPANY, LIMITED.

THE Undersigned having been appointed AGENTS for the above Company are prepared to GRANT POLICIES on MARINE RISKS to all parts of the World, at current rates.
ARNHOLD, KARBURG & Co.
Hongkong, November 5, 1883. 855

NOTICE.
QUEEN FIRE INSURANCE COMPANY.

THE Undersigned are prepared to accept Risks on First Class Goods at 1/2 per cent. net premium per annum.
NORTON & Co., Agents.
Hongkong, May 10, 1881. 938

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY.

THE Undersigned, AGENTS of the above Company, are authorized to insure against FIRE at Current Rates.
GILMAN & Co.
Hongkong, January 1, 1882. 14

Mails.

NOTICE.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS.
STEAM FOR
SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MEDITERRANEAN AND BLACK SEA PORTS, NAPLES, MARSEILLES, AND PORTS OF BRAZIL, AND LA PLATA; LONDON AND ANTWERP.

ON THURSDAY, the 26th June, 1884, at Noon, the Company's S.S. **SAGHALIEN**, Commandant HONORE, with MALES, PASSENGERS, SPECIE, and CARGO, will leave this Port for the above places.
Cargo and Specie will be registered for London as well as for Marseilles, and accepted in transit through Marseilles for the principal places of Europe.
Shipping Orders will be granted until Noon of 26th June, 1884.
Cargo will be received on board until 4 p.m., Specie and Parcels until 3 p.m. on the 26th June, 1884. (Parcels are not to be sent on board; they must be left at the Agency's Office.)
Contents and value of Packages are required.
For further particulars, apply at the Company's Office.

I. MARTIN,
Acting Agent.
Hongkong, June 13, 1884. 976



STEAM FOR
SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MARSEILLES, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON; BOMBAY, MADRAS, CALCUTTA, AND AUSTRALIA.

N.B.—Cargo can be taken on through Bills of Lading for BATAVIA, PERSIAN GULF PORTS, MARSEILLES, TRIESTE, MADRAS, NEW YORK, AND BOSTON.

THE PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S Steamship **MASILLIA**, Capt. S. D. SMALLARD, with Her Majesty's Mail, will be despatched from this Port for LONDON direct, via SUEZ CANAL and usual Ports of Call, on THURSDAY, the 27th July, at 4 p.m.
Cargo will be received on board until 10 a.m. on the day of sailing.
Parcels and Specie (Gold) at the Office until 10 a.m. on the day of sailing.

For further Particulars, regarding FREIGHT and PASSAGE, apply to the PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S Office, Hongkong.
The Contents and value of Packages are required to be declared prior to shipment. Shippers are particularly requested to note the terms and conditions of the Company's Black Bill of Lading.

N.B.—This Steamer takes Cargo and Passengers for Marseilles.

A. McIVER, Superintendent.
Hongkong, June 23, 1884. 1040

Occidental & Oriental Steam-Ship Company.

TAKING CARGO AND PASSENGERS TO JAPAN, THE UNITED STATES, MEXICO, CENTRAL AND SOUTH AMERICA, AND EUROPE, VIA THE OVERLAND RAILWAYS, AND ATLANTIC & OTHER CONNECTING STEAMERS.

THE S.S. **OCEANIC** will be despatched from San Francisco, via Yokohama, on WEDNESDAY, the 2nd July, at 3 p.m. To be followed by the S.S. **ARABIC**, on SATURDAY, the 12th July, at 3 p.m.
Connection being made at Yokohama with Steamers from Shanghai and Japan ports.

All Parcel Packages should be marked to address in full; and same will be received at the Company's Office, until 5 p.m. the day previous to sailing.
RETURN PASSENGERS.—Passengers, who have paid full fare, re-embarking at San Francisco for China or Japan (or vice versa) within six months, will be allowed a discount of 20 per cent. Return Fare; if re-embarking within one year, an allowance of 10 per cent. will be made from Return Fare. Free-Paid Return Passage Orders, available for one year, will be issued at a discount of 25 per cent. from Return Fare. These allowances do not apply to through fares from China and Japan to Europe.

Consular Invoices to accompany Cargo destined to ports beyond San Francisco, should be sent to the Company's Office addressed to the Collector of Customs, San Francisco.

For further information as to Freight and Passage, apply to the Manager of the Company, No. 53A, Queen's Road Central.

F. E. FOSTER, Agent.
Hongkong, June 24, 1884. 1046

Twelfth Volume of the "CHINA REVIEW."

Now Ready.
No. 5, Vol. XII.
—OF THE—
"CHINA REVIEW"

CONTAINS—
The Dialect of Wenchow, No. 2.
China during the Tsin Dynasty, A.D. 264-419.
Scraps from Chinese Mythology.
On Chinese Apologies.
The Yi King, with Notes on this 64 Kwa.
Chinese Fables.
Notes and Queries—
Via Grace.
The Payment of "Poor Rates" Officials' and Auditors' Charges.
The Derivation and Meaning of the Word "Delude."
The Legend of a Chinese Moon.
The Chinese "Sir" or "Yes Sir."
Notices of New Books and Literary Intelligence.
Bazaar Wanted, Exchanges, &c.
To Contributors.

Hongkong, May 31, 1884.

Merchant Vessels in Hongkong Harbour.

Exclusive of late Arrivals and Departures reported to-day.

To facilitate finding the position of any vessel in the Harbour, the Anchorage is divided into eight Sections, commencing at Green Island. Vessels near the Hongkong shore are marked h., near the Kowloon shore k., and those in the body of the Shipping or midway between each shore are marked c., in conjunction with the figures denoting the sections.

Vessel's Name	Section	Captain	Flag and Reg.	Tons	Date of Arrival	Consignee or Agents	Destination	Remarks
Amoy	2	Potts	Brit.	814	June 24	Siemens & Co.	Y'huang & San Francisco	
Amble	2	Pearce	Brit.	2787	May 28	O. & S. S. Co.		
Cangalore	2	Hassell	Brit.	1339	June 21	O. & S. S. Co.		
Camorta	2	Orell	Dutch	1291	June 24	Jardine, Matheson & Co.		
C. T. Hook	4	Jarvis	Brit.	902	May 10	Thos. Howard & Co.		
Douglas	5	S. Ashton	Brit.	982	June 26	Douglas Steamship Co.		
Emeralda	5	Hutchinson	Brit.	335	June 24	Russell & Co.		
Fama	5	Stapan	Brit.	117	June 24	H. K. & W. Poon Dock Co.		
Pharos	5	Haines	Brit.	1047	June 24	Adamson, Bell & Co.		
Galley of Lorne	5	Pomroy	Brit.	1380	June 17	Russell & Co.		
Glennavis	5	Wright	Brit.	1385	June 2	Siemens & Co.		
Baloon	5	Goddard	Brit.	277	June 26	Douglas Steamship Co.		
Hainan	5	Woo	Brit.	281	Nov. 28	H. O. & M. S. S. Co.		
Harbor	5	Grandin	Brit.	1195	June 23	Russell & Co.		
Leverton	5	Winham	Brit.	1646	June 19	Siemens & Co.		
Iolani	5	Wallace	Brit.	981	Mar. 31	13 Captains		
Kanoni	5	Sanderson	Brit.	1156	June 23	13 Captains		
Leunox	5	Scott	Brit.	1327	June 23	Jardine, Matheson & Co.		
Mary Austin	5	Koch	Brit.	140	June 2	Alexander Levy		
Mimamar	5	Hunter	Brit.	891	June 23	Butterfield & Swire		
Namoa	5	Ritman	Brit.	863	June 23	Douglas Steamship Co.		
Oceanic	5	Metcalfe	Brit.	1808	June 23	O. & S. S. Co.		
Saghalien	5	Honore	Frd.	2580	June 24	Messageries Maritimes		
Saltee	5	Lerelle	Frd.	323	June 23	A. R. Marty		
Sea Gull	5	Haydon	Amer.	48	June 24	China Traders' Insurance Co.		
Sikh	5	Scotland	Brit.	140	June 23	Adamson, Bell & Co.		
Talwan	5	Smith	Brit.	1009	June 20	Butterfield & Swire		
Tiania	5	Donald	A-Hun str.	2011	June 20	Melchers & Co.		
Volge	5	du Temple	Frd.	1762	June 21	Messageries Maritimes		
Yehsin	5	Boswell	Chil.	784	June 24	O. & S. S. Co.		
Adelo	7	Schnacker	Ger.	1193	June 2	Melchers & Co.		
Alena	7	Robb	Brit.	425	June 14	Adamson, Bell & Co.		
Andrew Jackson	7	Paine	Amer.	1094	May 31	Order		
Anna	7	Schill	Ger.	1255	April 9	Russell & Co.		
Anton Gunther	7	Steinbrigo	Ger.	411	June 1	Melchers & Co.		
Billy Simpson	7	Brown	Brit.	432	June 10	Chinese		
California	7	Schroder	Sp. Sn. str.	430	June 14	Lane, Crawford		
Card Ritter	7	Mohl	Chileno str.	596	June 15	Siemens & Co.		
Catalina	7	Williams	Brit.	484	April 20	Jardine, Matheson & Co.		
Ceylon	7	Barstow	Amer.	647	April 6	Russell & Co.		
Charlotte	7	Stora	Ger.	820	June 4	Melchers & Co.		
El Capitan	7	Sewall	Amer.	1419	June 14	Captains		
Elio	7	Winters	Ger.	384	May 31	Melchers & Co.		
Exodus	7	Selander	Ger.	300	June 23	Butterfield & Swire		
Exult	7	Muller	Ger.	1097	May 31	Arnhold, Karberg & Co.		
Forest King	7	Lockhart	Brit.	1602	May 31	Russell & Co.		
Great Admiral	7	Rowell	Amer.	1497	June 7	Captain		
Hornauvar	7	Clane	Brit.	1618	June 7	Messageries Maritimes		
Hugo & Otto	7	Knaul	Norw.	316	June 25	Order		
Island	7	Williams	Brit.	382	June 21	Waller & Co.		
Lady Harwood	7	Peterson	Amer.	1459	June 10	O. & S. S. Co.		
Levenia	7	Sanguinetti	Ital.	935	June 13	Captain		
Matilda	7	Meryman	Amer.	849	June 10	Jardine, Matheson & Co.		
Medora	7	Carter	Brit.	770	June 14	Order		
Schiller	7	Steinbohm	Ger.	1227	June 22	Melchers & Co.		
Spartan	7	Crosby	Amer.	749	June 21	Russell & Co.		
Sar of China	7	Smith	Brit.	794	May 23	Melchers & Co.		
Swan	7	Henderson	Amer.	276	May 23	Blackhead & Co.		
Three Brothers	7	Kaleke	Brit.	386	June 16	Chinese		
Wildwood	7	Sawyer	Amer.	1099	June 4	Melchers & Co.		
Wm. Phillips	7	Potter	Amer.	553	June 21	Jardine, Matheson & Co.		
Young Siam	7	Michaelson	Siam.	701	June 1	Chinese		

Her Britannic Majesty's Ships in the China Squadron.

Name.	Rig.	Tons Displ.	Guns.	I. H. P.	Captain.	Where at.
Albatross	composite screw sloop	940	4	340	Commander Chas. Hicks	Shanghai
Audacious	double-screw iron frigate	6010	14	4330	Captain Pearson	Woosung
Champion	corvette	2360	14	2340	Captain A. T. Powlett	Amoy
Cleopatra	corvette	2360	14	2610	Captain H. N. Hippisley	Shanghai
Cockchafer	gunboat	465	4	470	Lieut.-Com. Robt. I. Grouse	Chefoo
Curaçao	corvette	2363	14	2640	Captain Anstruther	Shanghai
Daring	composite sloop	940	4	920	Commander Lawrence Ching	Canton
Euk (Tender to Flying Fish)	double-screw gunboat	360	3	340	In reserve	Hongkong
Espor	gunboat	430	4	456	Commander E. H. Gamble	Shanghai
Flying Fish	gunboat	430	4	840	Captain J. P. Maclear	Nagasaki
Fly	double-screw gun-vessel	640	4	430	Commander John Hope	Shanghai
Foxhound	gunboat	450	4	470	Lieut.-Commander McQuhas	On a cruise
Linnet	double-screw gun-vessel	767	5	1050	Commander Geo. W. Hill	Palchoi
Merlin	gunboat	430	—	—	Commander R. W. C. Brenton	Soochow
Midge	double-screw gun-vessel	465	4	470	Commander Holman	Shanghai
Pegasus	composite screw sloop	1130	10	1170	Commander Bickford	Singapore
Sapphire	corvette	1370	12	2300	Captain J. R. T. Fullerton	Shanghai
Swift	double-screw gun-vessel	734	5	1010	Commander Wm. Collins	Shanghai
Tweed	double-screw gunboat	360	3	340	Lieut.-Com. Chas. I. Briggs	Hongkong
Victor Emanuel	receiving ship	5087	20	—	Commodore Morant	Hongkong
Vigilant	paddle despatch-vessel	835	2	1250	Lieut.-Com. Maxwell	Hankow
Wivern	turret-ship	1806	4	1480	In reserve	Hongkong
Zephyr	gunboat	430	4	830	Lieut.-Com. Chas. K. Hope	Singapore

For H. B. M. Ships' tonnage, displacements and effective horse powers are given according to H. M. Navy list.